







# Heraus zur Massen-Versammlung!

Am Freitag, den 17. April 1931, 20 Uhr: im „Elysium“

Redner des Abends: Schriftleiter **G. A. Müller, Magdeburg.**

Die rote Rote (S. P. D.)

spielt im Rahmen der Versammlung die Politische Revue

## Deutschland erwache!

Eine Blütenlese aus dem dritten Reich.

Eintritt 30 Pfg. Erwerbslose 15 Pfg.



**Sozialdemokr. Partei Deutschlands**  
Drägerbrücke Halberstadt.

### Zwangsverfeigerung.

Zum Zwecke der Befriedigung der Gemeinschaft soll am **2. Juni 1931, vormittags 10 Uhr** an der Gerichtsstelle, Vermögensgerichts, Zimmer Nr. 8 versteigert werden, das im Grundbuche von Dinslaken, Band 8, Blatt Nr. 107, eingetragene Eigentümern am 12. Juni 1931, dem Tage der Eintragung des Versteigerungsvermerks: die Pfand des Rohstoffes Gerüstblei, Kupferblei, Zinnblei, in Dinslaken, eingetragene Grundstücke, Gekung in dem Streifen Nr. 276, Gemarung Dinslaken, Kartenblatt 7, Parzelle 323, 20,20 a groß, Nummer 1,27 Tafel, Grundbuchnummer Nr. 391.

Halberstadt, den 9. April 1931.

### Das Amtsgericht.

**Zwangsverfeigerung.**  
Im Wege der Zwangsversteigerung soll das Grundbuch von Halberstadt, Band 14, Blatt Nr. 625 eingetragene, nachstehend beschriebene Grundstück:  
am **2. Juni 1931, vormittags 11 Uhr** an der Gerichtsstelle, Reichs-Richteramt Nr. 52, Zimmer Nr. 8, versteigert werden.  
Vid. Nr. 1, Gemarung Halberstadt, Kartenblatt Nr. 62, Parzelle Nr. 42, Grundbuchnummer Nr. 3256, Grundbuchnummer Nr. 504, Wirtschaftsort und Lage Wohnhaus Franziskanerstraße Nr. 17 mit Seitenflügel, Hofraum, Stall, u. dgl. a 11 qm, Grundbuchnummer Nr. 824 2/3.  
Der Versteigerungsvermerk ist am 5. März 1931 in das Grundbuch eingetragen.  
Als Eigentümerin des demals die Witwe Anna Krüger geb. Hellerbach, in Taugenstraße eingetragen.  
Halberstadt, den 9. April 1931.

### Das Amtsgericht.

Von jetzt ab in sämtlichen Krankenkassen zugelassen.  
Sprechstunden 9 bis 10 Uhr, 3 bis 4 Uhr.  
**Allgem. Fürsorge**: Sprechstunde 12 bis 1 Uhr  
**Dr. Georgi, Breiteweg 61.**

### Spezialbehandlung von off. Beinen

Krankheitsgeschwulst, geschwollene Beine, selbst 10, 15 und 20 Jahre alte Fälle, wo bisher alles versagt, werden nach oft in verhältnismäßig kurzer Zeit, völlig geheilt, ohne Schnitten, ohne Beschränkung, Senk- und Pfaffenbedeckung, nass und trocken, schen, sowie sonstige Hautkrankheiten werden ebenfalls mit best. Erfolg behandelt.

### Ag. Dedek Heilkundige

Homöopathin  
Walter Rathenau-Str. 43.  
Sprechst. tägl. von 10-12 und 2-4, außer Montag und Mittwoch



## Volksfürsorge

Gewerkschaftlich-Genossenschaftliche Versicherungsgesellschaft  
Hamburg 5.

## Größte Volksversicherungsgesellschaft Deutschlands

Gegenwärtig rund 2,2 Millionen Versicherte mit 900 Millionen RM. Versicherungssumme, 125 Millionen RM. Vermögen, davon Eigentum der Versicherten: Prämienreserve über 25 Millionen RM. Gewinnanteile; über 20 Millionen RM. zusammen über 105 Millionen RM. Versicherungsleistungen über 11 Millionen RM. seit November 1923 (Ende der Inflation).  
Nähere Auskunft erteilen die Rechnungsstellen: Magdeburg, Hafenstraße 15b Quedlinburg, Klopstockweg 40-48 oder der Vorstand der Volksfürsorge in Hamburg 5, An der Alster 97/61.

## Stadt-Theater

Eintritt frei!  
Am Mittwoch, den 15. April, abends 8 Uhr  
**Kaiserhof (Vereinshaus) Domplatz**  
Oeffentl. Aufklärungs-Vortrag  
über  
**Giftfreie Heilweisen**

## Deutsche Staatspartei

Mittwoch, den 15. April 1931  
20 1/2 Uhr, im Harmonie-Restaurant  
**Aussprache-Abend**  
Thema:  
**Kommunalpolitische Tagesfragen.**



**Abteilung, Beauftragte!**  
Keine hohe Lebensmiete ist bei mir mitzubekommen!  
Schlafzimmer, Eiche, kompl., 3 Stül. Kleider- und Wäsche-schrank, Zentralspiegel, Spinnwebstuhl, Aufleger und weißer Marmor . . . . . Preis 600 RM.  
Speisezimmer, Eiche, kompl., Stühl. 1,80 m br., Korbstuhl, Tisch, 4 edle Lederstühle . . . . . Preis 150 RM.  
Küche, laiert, kompl., Stühl. 1,30 m . . . . . Preis 44 RM.  
Klosettsenge, beste Arbeit . . . . . Preis 48 RM.  
Küchenmöbel, Eiche, beste Arbeit . . . . . Preis 30 RM.  
Nähtisch und Nähmaschinen . . . . . Preis 30 RM.

**S. Dannenberg, Wilhelmstr. 3**  
Telephon 1493. — Lager: Wilhelmstraße 7.

## Jahresversammlung

am **23. April 1931, abends 8 Uhr** im Saale „Palast“ unter  
Tagesordnung:  
Tagesbericht / Kassenbericht / Bericht des Schriftführers  
Wegereberberichter / Bericht des  
Um zahlreichste Beteiligung ersucht  
**Der Vorstand.**

## Martinikirche.

Die Konfirmanden beginnt für die Mädchen  
Montag, 20. April, 11 Uhr, und für die Knaben  
Dienstag, 21. April, 11 Uhr, 1. Bezirk (Oberparterre D. Stern)  
in der Kirche. 2. Bezirk (Kloster Knopf), Martinikirche 88.  
Pfarrer Knopf, Oberpfarrer D. Horn.

## 1930er Fruchtweine!

Wir hatten Gelegenheit, hiervon große Posten sehr preiswert zu erhalten und bieten an:  
**Loss vom Fab**  
Johannisbeerwein rot . . . das Liter mit 65 Pfg.  
Stachelbeerwein weiß . . . das Liter mit 65 Pfg.  
Die Weine sind gut ausgebeutet, haben eine angenehme Süße und sind bekömmlich.

**Weinhandlung H. A. Lessmann**  
Westendort 46 Halberstadt, Fernruf 1807.

## Merke! Siptauer Käse

Freundliche, laubere  
**Schaffstube**  
Wäge 3,50 RM., in verpackten  
Zu erfragen in der Geschäfts-  
stelle dieser Zeitung.

## Röwer

Guter und verlässiger  
**Privat-Mittagstisch**  
10 Karten 3 RM. Preisweg 2.

## Empfehle

kräftige, diätetische  
**Lebensmittel**  
Salatzungen,  
Wintersorten,  
Garlic etc.

## Franz Apel

Gärtner Thorenstraße,  
Blumengäßchen, Gartenstr. 15.  
Kräftige abgeh.

## Calat-Pflanzen

(Nalonia) sowie faml.  
Frühlings-Blumen  
empfehle ich sehr preisw.

## Robert Ernst

Gärtnerei  
Am Bullerberg 5.

## Morzecho Salbe

gegen  
Flecken,  
Meryläder,  
Hauterkrankungen  
**Rais-Apotheke**

## Ein Piano

schwarz, fast neu, sehr  
billig zu verkaufen unter  
günstigen Bedingungen.  
Verfügung bei Herrn  
Speibitzer Friedr. Barth,  
Hakenstraße 21.

## Photofach

best  
vater  
machen  
Spiegelstraße 59.

## Gilber-Ries

in bekannter Lösung mit  
ausfallend schönem Aussehen  
empfehle  
billig.  
**Carl Schütze**  
Kocherhandl., Steinstr. 4.

Eintritt frei!  
Am Mittwoch, den 15. April, abends 8 Uhr  
**Kaiserhof (Vereinshaus) Domplatz**  
Oeffentl. Aufklärungs-Vortrag  
über  
**Giftfreie Heilweisen**

Alle Gesundheitsuchenden hören über **Erneuerung des Organismus und Behandlung bei Erkrankung** des Nervensystems (Nervenschwäche, Neuritis, leichte, Lähmungen usw.), ferner bei Rheumatismus, Gicht, Arterienverkalkung, Erkrankung der Herz- und Blutgefäße, Stoffwechsel- und Verdauungsstörungen, Magen-, Darm- und Hämorrhoidal-Leiden, Nieren-, Blasen-, Augens-, Ohren-Leiden, verschiedene Frauen- und Kinderkrankheiten, Wechseljahr-Beschwerden, Körperschwäche, Schlaflosigkeit usw. — Sie hören Wichtiges über Frauendruck!

Jugendliche unter 16 Jahren haben keinen Zutritt.  
**Wavonni-Gemeinschaft, Magdeburg**  
Eintritt frei!

## Oschersleben.

Schuljahrveränderungen für 1931, für 2. und 3. Klasse, die das Reformorganisationsgesetz über die Mädchen-Mittelschule betreffen, dürfen nur bis 25. April genehmigt werden. Antragsunterlagen sind im Zimmer 10 des Rathauses zu haben. Anträge können nur bis 25. April 1931 gestellt werden.  
Oschersleben (Wob), den 8. April 1931.  
Der Magistrat, Briegemann.

## Öffentliche Steuernachzahlung.

Grundbesitzer, Hausbesitzer und Hundsteuer, Kanalgebühren, Schulgebühren für Realgymnasium und Mädchen-Mittelschule für den Monat April 1931, mit bis 15. April an die Stadtkassaphysik zu entrichten. Nach Ablauf der Frist erfolgt Zwangsversteigerung.  
Oschersleben (Wob), den 9. April 1931.  
Der Magistrat.

## Der Arbeiterfunk

Offizielles Organ des Arb.-Radio-Bundes  
Jeder werktätige Rundfunkhörer abonniert den „Arbeiterfunk“. Preise: Im einzelnen 25 Pf., im Abonnement monatl. 50 Pf., Bestellungen an unsere Zeitungsboten oder direkt an die  
**Buchhandlung Halberstädter Tageblatt**

## Thale.

Die Auszahlung der Militärzulagen findet am 15. 4., nachm. von 3—7 1/2 Uhr, der Sozialrenten am 16. 4., von 3—7 1/2 Uhr, der Rentenrenten am 17. 4., von 3—7 1/2 Uhr, in der Stadtkassaphysik statt.  
Thale, den 13. April 1931.  
Der Magistrat.

## Polizei-Verordnung

zur Aufhebung einer Polizeiverordnung  
Auf Grund der §§ 5, 6 und 16 des Gesetzes über die Polizeiverwaltung vom 11. März 1850 und des § 149 des Gesetzes über die allgemeine Landesverwaltung vom 30. Juli 1883 wird nach Zustimmung des Gemeindevorstandes verordnet was folgt:  
§ 1.  
Die Polizeiverordnung, betreffend den Ausstank von Brauwasser, vom 6. Mai 1910 wird mit sofortiger Wirkung aufgehoben.  
Thale am Samstag, den 7. April 1931.  
Die Polizeiverordnung. W e n e l, II. Bürgermeister.

## Quedlinburg.

Zum Stadtschulrat (Schulrat) für die ausgeschiedenen Stadtschulräten Herrn Alfred Wiesel ist von uns der Stellvertreter Herr Rudolf Meyer, Wölfe 46 beigeleitet.  
Quedlinburg, den 18. April 1931.  
Der Magistrat.

## Kaiserhof-Betriebe Quedlinburg

Kleinkaufsbüchse — Täglich 20 Uhr — Eintritt frei  
Auftrag streng dezenter Kauskräfte  
Mittwoch und Sonntag nachm. Vorstellung 16 Uhr

## Wernigerode

## Geschäfts-Eröffnung.

Hierdurch gebe ich bekannt, daß ich **morgen Mittwoch, den 15. April, Breitestraße 52** (gegenüber Gornig) ein **Schuhwaren-Geschäft** eröffne  
Meine 37jährige Tätigkeit im Hause C. F. Felsch setzt mich in die Lage, jeden mich behandelnden Kunden fachgemäß zu bedienen. Außer anderen bewährten Fabrikaten habe ich den Alleinverkauf der so beliebten **Stephan-Schuhe** erworben. Ich bitte, mein Unternehmen gütigst unterstützen zu wollen.  
Hochachtungsvoll  
**Luise Stille.**

## Geschäfts-Eröffnung.

Der geehrten Einwohnerschaft von Wernigerode und Umgebung erbreite ich hiermit die Nachricht, daß ich mit dem heutigen Tage im Hause **Hinterstraße 76** eine **Klempnerei und Installationsgeschäft** eröffnet habe.  
Es wird mein eifrigstes Bestreben sein, nur reelle Arbeit bei billigster Berechnung zu liefern. Durch meine 20jährige Tätigkeit als Gehilfe bei der **Firma C. Brauchhoff** habe ich bewiesen, daß ich in der Lage bin, alle vorkommenden Arbeiten ausführen zu können.  
Mit der Bitte, mein junges Unternehmen durch Aufträge unterstützen zu wollen, zeichnet  
hochachtungsvoll  
**Hermann Stengel, Klempner u. Installateur.**

WERNIGERODE

Eine Leuchte der Kommunisten.

Als einer der lauteften Schreier gegen die Sozialdemokratie...

„Merde war während des Krieges in einem...

Der „Lanbarbeiter“ schildert dann, wie sich Moerike...

Ortsauschuß der Gewerkschaften. Die fällige Sitzung...

Der unpolitische Hausbesitzerverein. Der Haus- und Grund...

Zum Internationalen Frauentag! Die für Donnerstag...

Das amtliche Kreisblatt Nr. 7, das den Datum vom 13. 4.

Mann am Faden Roman von Horst Hellwig

Copyright by Verleger-Verlag, G. m. b. H., Hamburg-Bergedorf.

33. Fortsetzung. Mit einem großen Blumenstrauß in der Hand...

„So - so“, sagte Tom und tat, als ob er nachdachte. Er griff...

Die Abweisung hatte seiner Gittkeit einen gemäßigten...

Diese schönen, eleganten Frauen zeigten ihm doch ohne jede...

Arbeiterwohlfahrt. Am Donnerstag ist Arbeitsabend...

Sugo von Hofmannsthal-Aufführungen. Auf den morgen...

Vertrauensfrage werden gewagt. Das neueste Vorkomitee...

Am Zuschauhaus vorbei. Um ein Haar hätte sich eine junge...

Vertrauensfrage werden gewagt. Das neueste Vorkomitee...



Wann bleibt der Wertte S.

Marps lebendes Gesicht dachte. Als ihm Gedanken an Aika...

„Wie?“ fragte er und lächelte den Hul. Blau, groß aufgeschla...

„Na, dann sehen Sie mich jetzt nur gut an!“ sagte Tom aufge...

„Wollen Sie nicht mit mir eine Tasse Kaffee trinken?“ bat die...

„Schnell, es es aufhört. Wie sehen Sie an und da drüben...

„Was?“, fragte er und sah dabei die fahle aufgemaachte Da...

„Na, unsere. Wie die, die ich kenne. Wie sind sie für ihre...

„Wie?“ fragte er und sah dabei die fahle aufgemaachte Da...

Aus Halberstadt

Neuzzeitliche Lebensgestaltung.

Das städtische Jugendamt hatte am Montag zu einem Vortrag...

Der Redner stellte seinen Ausführungen die alte Wahrheit voran...

„mens fano in corpora fano“. Um diesen gelunden Körper zu er...

Zur neuzzeitlichen Lebensgestaltung gehört unbedingt der Sport...

„Überster Reiz! Neuzzeitliche Lebensgestaltung muß sein.“...

„Lebensübungen und besonders Wanderungen schaffen die gelu...

„Sittlichkeitsverbrechen. Die Polizei nahm einen hiesigen Ge...

„Wie?“ fragte er und lächelte den Hul. Blau, groß aufgeschla...

„Na, dann sehen Sie mich jetzt nur gut an!“ sagte Tom aufge...

„Wollen Sie nicht mit mir eine Tasse Kaffee trinken?“ bat die...

„Schnell, es es aufhört. Wie sehen Sie an und da drüben...

„Was?“, fragte er und sah dabei die fahle aufgemaachte Da...

„Na, unsere. Wie die, die ich kenne. Wie sind sie für ihre...

„Wie?“ fragte er und sah dabei die fahle aufgemaachte Da...

„Wie?“ fragte er und sah dabei die fahle aufgemaachte Da...

„Wie?“ fragte er und sah dabei die fahle aufgemaachte Da...

„Wie?“ fragte er und sah dabei die fahle aufgemaachte Da...







Der französische Physiker Pierre Curie.

der mit seiner Gattin Marie Curie 1898 die Elemente Radium und Polonium entdeckte...

Gewerkschaftliches Verbandstag der Dachdecker.

Am Schluß des Deutschen Baugewerksbundes am Verlee bei Berlin ging am Sonnabend der 17. Verbandstag der Dachdecker zu Ende.

Der Vorsitzende des Deutschen Baugewerksbundes Bernhard Ippach auf der Tagung eingehend über die Wirtschaftslage des Baugewerbes.

Der Geschäftsbericht des Vorstands, den der Verbandsvorsitzende Theodor Thomas gab, wurde einstimmig angenommen.

Die Sozialgesetzgebung in Deutschland wurde auf dem Verbandstag von Spielstedt, dem Sozialpolitiker des DGBS, beleuchtet.

Als Reichsgruppen-Obmann der Dachdecker im Deutschen Baugewerksbund wurde einstimmig Theodor Thomas gewählt.

40-Stundenwoche in Viefefeld.

Am gestrigen Montag, den 13. April, wurde bei der Viefelfelder Fabrikfabrik Ernst A. G. die 40 Stundenwoche eingeführt.

Wirtschaft und Handel Marktberichte.

Berliner Getreidebörse vom 13. April.

Table with 2 columns: 11. April and 13. April, listing prices for various grains like Weizen, Roggen, and Gerste.

Ämliche Kartoffelnotierungen vom 13. April. Erzeugerpreise, Berlin, je Zentner, waganfrei...

Ämliche Eisennotierungen. Preis in Chemnitz, je Stück im Großhandel...

Ämliche Holznotierungen. Preis in Chemnitz, je 1000 Kubikmeter...

Mitteldeutsche Rundschau.

Eis und Schnee im Harz.

Clausthal-Zellerfeld. Was seit Jahren nicht dagewesen ist, hat der strenge Winter in diesem Jahre festgestellt.

Zweijähriges Mädchen vom Lauffrage überfahren.

Schöningen. Ein schwerer Unglücksfall ereignete sich in Schöningen in der Provinzstraße.

Ein Uhren-Anleger.

Nordhausen. Der Arbeiter Otto F. aus Bennedissen (Harz) hatte bei einer Hochzeitsfeier von Bekannten mit Gezecht und Verabredung sich gegen Mitternacht.

70 Prozent der Einwohnerschaft erwerbslos.

Breitleben (Südharz). In einer verwinkelten Lage befindet sich der kleine Harzort Breitleben.

Vom Mühlengetriebe erfaßt und getötet.

Burgdorf. In der Nähe des Wülfenbühler Friedhofes in Burgdorf fand man die Leiche eines Mannes.

Tod durch Alkoholvergiftung.

Gospitz. Nachdem mehrere junge Leute schon im Gasthaus in Gospitz dem Alkohol reichlich zugesprochen hatten, kamen sie überaus noch ein böses Bier im Hause eines der Gäste zu trinken.

Ämlichkeiten-Wochenbericht.

Table with 2 columns: d. Firma A. Mey & Co. and various categories like Mehl, Zucker, etc., with prices.



Reichsbanner 'Schwarz-Rot-Gold'. Halberstadt. Diejenigen Unteroffiziere, welche noch nicht abgezeichnet haben, werden gebeten dies sofort zu tun.

Jugendbewegung

Sozialistische Arbeiter-Jugend (S. A. J.). In alle Gruppen der Arbeitersgemeinschaft 'Hart'.

Unterbesitz Halberstadt-Bernsdorfer. Die Gruppen des Unterbesitz haben sich unbedingt zu lösen an der am kommenden Sonnabend in Bernsdorf stattfindenden Kampfung...

man feststellen, daß Buchendorf tot war. Die Leiche wurde be schlagensamt. Gehirnsschleife Ermordung eines Magdeburger Kaufmanns.

Gewirf. Beim Anspannen der Feder erlitt der Knacht Ernst Müller in Gerwisch einen schweren Unfall.

Lebensmilde. Stendal. An Stendal bestellte sich ein junges Mädchen aus Berlin in einem Cafe eine Tasse Schokolade und ließ sich darauf hin setzen.

Schwerer Einbruch beim Gemeindeverwalter. Dessau. In der Gemeinde Regau im Kreise Dessau drangen nachts Einbrecher bei dem Ortsvorsteher Paul Schwanitz ein.

Ausstellungen bei einem nationalsozialistischen Anzug. Dessau. Die Dessauer Nationalsozialisten veranstalteten einen Anzug durch die Stadt.

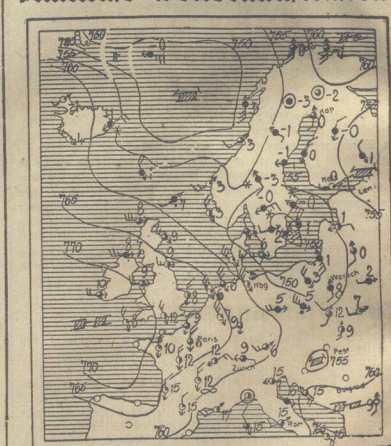
Adhäsionsverfahren. Badorf (Anhalt). Das dreifährige Kind der Eheleute Bren in Badorf (Anhalt) hielt sich spielend am Ufer des Dorfteiches auf.

Beim Fanfieren mit der Schußwaffe verunglückt. Celle. In der Wohnung eines Freundes wurde der 16jährige Arbeiter Albert bemutigt aufgefunden.

Rothenburg (Saale). In der Nähe des Wilden Baches in Rothenburg (Saale) stürzte ein Kaufmann aus Mühlhausen zu unglücklich von seinem Fahrrad, daß er kurze Zeit darnieder verblieb.

Sozialdemokr. Partei Deutschlands Ortsgruppe Halberstadt. Parteisekretariat Halberstadt, Dampflack 48, Tel. 2561.

Ämliche Wetternachrichten. Am Mittwoch, den 13. April, wird es bewölkt bis bewölkt bis bewölkt.



ERKLÄRUNG: o = Wolkenlos, o = überbewölkt, w = bewölkt, b = Regen, s = Schnee, w = Wind, etc.

Rosaussichtliche Witterung bis 15. 4. abends. Am Montag vormittag überwiegt eine bismertelliche Mittelwetterlage, wobei die Temperatur bis auf 11 Grad sinken.









# Harzer Volksstimme

(Halberstädter Tageblatt)

Organ der Sozialdemokratischen Partei für den Stadt- und Landkreis Wernigerode  
Publikationsorgan der freien Gewerkschaften

**Wauspreis** halbjährlich 1 Mark einschließlich Bringerlohn, bei Selbstabholung 30 Pfennig. Gesendet wöchentlich freitaglich und zwar mittags, mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage. Bestellungen werden in der Geschäftsstelle, von unseren Boten und Agenturen entgegengenommen. Redaktion u. Druckerei: Halberstadt, Domplatz 48. Fernruf 2314. Verlag: Halberstädter Tageblatt, Paul Weber, W. u. M. G. Verantwortl. für Inhalt u. Wirklichkeit: Kurt Wolfenbüttel, für den totalen Teil Wilhelm Kindermann, für Helmske u. Juterke Karl Treff, sämtl. in Halberstadt.

**Anzeigenpreis** die achtzehnstellige Kolonielzeile oder deren Raum für Anzeigen aus Stadt- und Landkreis Wernigerode 15 Pfennig, auswärts 20 Pfennig. Kleinanzeige 40 Pfennig, auswärts 50 Pfennig. Maßgebend ist der bei Zahlung vorliegende letzte Kurs. Für die Anzeigen von Anzeigen an bestimmten Tagen und an bestimmten Stellen kann eine Gebühr nicht übernommen werden. Anzeigenannahme in der Geschäftsstelle Gatterstraße, Domplatz 48 (Fernruf Nr. 2313), Postfach 40, Wernigerode 4526 und Volksbuchhandlung (Steinweg) Wernigerode, Burgstraße 30.

Nr. 86

Dienstag, den 14. April 1931

6. Jahrgang

## Spanische Republik?

### Unerhörter Jubel des Volkes über den Sieg der Sozialisten und Republikaner.

Madrid, 13. April. (Eig. Drahtf.) Die Niederlage der Monarchisten und der Sieg der Sozialisten und Republikaner bei den spanischen Gemeindevahlen wird von Stunde zu Stunde deutlicher.

Von den 47 auf dem Festland gelegenen Provinzhauptstädten haben bis Montagabend 45 die Wahlergebnisse bekannt gegeben. In 41 sind Stadterordnungen erlassen worden mit sozialistischer Mehrheit. In vier sind Stadterordnungen erlassen worden, die die Wahl der Sozialisten und Republikaner gestatten, während in zwei oder drei Stimmen in der Mehrheit sind. Von den 50 Stadterordneten in Madrid sind 30 Sozialisten und Republikaner und 20 Monarchisten. Die Wählergebnisse sind ferner in zahlreichen kleinen Provinzhauptstädten die Siege errungen, in vielen anderen verfiel sie über die Mehrheit der Monarchisten. Die Monarchisten haben große Mehrheiten nur in verschiedenen Orten der Provinz Cordoba erhalten.

Außenminister Graf Romanones hat am Montag mittags König Alfons über das Ergebnis der Wahlen unterrichtet. Nach dieser Unterredung hat er sich zusammen mit dem Innenminister zu dem Ministerpräsidenten Aznar gegeben und sich mit ihm lange über die Lage unterhalten. Es wurde beschlossen, am Montagabend einen Ministerrat abzuhalten.

Wie aus Barcelona gemeldet wird, hat der Separatistenführer Oberst Macia an den Führer der Republikaner in Madrid Camara, ein Telegramm geschickt, in dem er ihm das Ergebnis der Wahl von Barcelona mitteilt und ihn als den Ministerpräsidenten der neuen provisorischen Regierung begrüßt. Das Telegramm schließt mit den Worten: „Es gebe das unabhängige Katalonien in einem freien republikanischen Spanien.“

### Rücktritt der Regierung?

Madrid, 14. April. (Eig.) Die Regierung Aznar, die am Montagabend eine vierstündige Kabinettsitzung abgehalten hat, ist sich über ihren Rücktritt noch nicht schlüssig geworden. Die Mehrheit der Minister soll sich für den Rücktritt ausgesprochen haben. Die endgültige Entscheidung wird im Laufe des Vormittags fallen. In der Zwischenzeit hat der Ministerpräsident dem König über den Gang der Kabinettsitzung berichtet.

### Blutige Zusammenstöße in Madrid.

Madrid, 14. April. (Eig.) Am Montagabend kam es in Madrid zu blutigen Zusammenstößen. Als die Stadt von dem Gericht durchsucht wurde, daß der König abgedankt und nach London abgereist sei, kam es zu großen antimonarchistischen Kundgebungen, in deren Verlauf die Polizei eingriff und zahlreiche Schüsse abgab. Mehrere Personen wurden schwer verletzt.

Der Abgeordnete der sozialistischen Partei und Generalsekretär des allgemeinen Arbeiterbundes, Caballero, hat einem Journalisten erklärt, es gebe jetzt in Spanien keine andere legale Regierungsform als die Republik. Wenn man eine neue Diktatur errichten wolle, so helfe das geradezu auf die Revolution losmarschieren.

Ministerpräsident Aznar erklärte am Montag nach der Sitzung des spanischen Kabinetts, daß er hoffe, die durch die Gemeindevahlen zu erreichende Krise glänzend lösen zu können.

### Die letzte Nacht.

Madrid, 14. April. (Eig.) Am Montag hat sich in Madrid das Gerücht um, der König habe sich entschlossen, zugunsten seines dritten Sohnes Juan abzudanken. Ein anderes Gerücht sprach von einer bedingungslosen Abdankung und einem unmittelbaren bevorstehenden Verlassen des Landes durch die königliche Familie. Ferner wollte man wissen, daß die Regierung in dem am Montagabend abgehaltenen Ministerrat ihren Rücktritt beschlossen habe. Der Ministerpräsident hat der Presse gegenüber alle diese Gerüchte allerdings dementiert. Er erklärte nach Abschluß des Kabinettsrats, die Minister seien übereingekommen, dem König am Dienstagvormittag ihre Verabschiedung hinsichtlich der Wahlen durch den Wahlausgang eingetretenen schwierigen Lage zu unterbreiten.

Nach Mitternacht war erneut das Gerücht von der Abdankung des Königs im Umlauf. Die Menschenmassen haben die Kaffees und Nachtcafés verlassen und fröhlich unter braulenden Hochrufen auf die Republik auf die Hauptstraßen.

Die Polizei hat sich zurückgezogen und die Bürgergarde beschränkt sich darauf, die wichtigsten Gebäude besetzt zu halten, ohne aber bisher in irgendwelcher Form eingzugreifen.

Um 1 Uhr (mittlereuropäischer Zeit) ist die Menschenmenge auf 10 000 angewachsen, die die Marxeiffaise singend durch die Straßen der Stadt zieht. Stellenweise finden

Verbrüderungen mit der Bürgergarde statt. Der königliche Palast ist in weitem Bogen durch Bürgergarde abgeperrt worden. Der Jubel ist unbeschreiblich. Die offiziellen Stellen dementieren weiterhin das Gerücht, daß der König die Stadt um 22 Uhr verlassen hätte.

Wie verlautet, hat die Bürgergarde den Befehl erhalten, lediglich für den Schutz des Eigentums zu sorgen und sich sonst auf nichts einzulassen.

### Glückwunsch der Internationale.

Paris, 14. April. (Eig.) Leon Blum und Paul Faure haben im Namen der sozialistischen Partei Frankreichs die spanische sozialistische Partei zu ihrem glänzenden Erfolge bei den Gemeindevahlen, der ein Vorzeichen für den Triumph der Republik und des Sozialismus sei, beglückwünscht.

### Das Ende der Monarchie?

Als sich König Alfons im Januar 1930 gezwungen sah, den Diktator Primo de Rivera abzugeben, um einer drohenden Explosion des Volkszornes vorzubeugen, ließ er durch den neuernannten Regierungschef General Berenguer baldige Neuwahlen versprechen. Aber die Verwirklichung dieser Verheißung wurde immer wieder hinausgeschoben. Allein die Aufstellung der Wählerlisten sollte ein halbes Jahr in Anspruch nehmen. Außerdem sollte die Wiedereinführung der Demokratie nur stufenweise erfolgen: erst Gemeindevahlen, dann Provinzialwahlen und schließlich Parlamentswahlen. Das Volk galt eben als noch nicht reif für die volle Ausübung jener demokratischen Rechte, die man ihm acht Jahre zuvor geraubt hatte. Diese künstliche Verzögerung hatte nur zur Folge, daß sich der Groll der Massen gegen die Monarchie verfestigte, daß das Mißtrauen gegen den König zunahm und daß die republikanischen Parteien Julauf auch aus solchen Kreisen erhielten, die noch vor einem Jahre grundsätzlich monarchistisch gesinnt waren.

Die Empörung über die Wintelspiele löste loger verschiedene revolutionäre Erhebungen aus, die jedoch zunächst ihr Ziel verfehlten. Nur als man sah, daß der König diese gescheiterten Revolutionen für sich zum Vorwand genommen, das gegebene Versprechen wieder rückgängig zu machen und eine neue Wählerdiktatur einzuführen. Aber dazu fehlte ihm doch der Mut, denn er mußte damit rechnen, daß in solchen Fällen die republikanischen Massen nicht mehr zu halten sein würden. Auf die Armee, die zum Teil an diesen Versuchen, die Republik auszurufen, führend teilgenommen hatte, war kein Verlaß mehr. So begnügte er sich abermals mit einer weiteren Hinusschiebung der ersten Volksversammlung, nämlich der Gemeindevahlen.

Aber schließlich ist der Tag doch gekommen, an dem sich in Spanien die Anhänger der Republik zeigen durften. Bis zuletzt mißlegte sich die Dynastie in der Hoffnung, daß ihre Anhänger die Oberhand behalten würden. Hatte doch noch vor kurzem die aus England zurückgekehrte Königin einer Londoner Zeitung telephoniert: „Ich bin bereit, die Krone zu verlassen, wenn ich die Krone nicht behalten kann.“

Sattel sei denn je. Und bald darauf war auch der König ins Ausland auf kurze Zeit gefahren, offenbar nur um zu demonstrieren, wie sicher er sich fühlte. Der liberale Führer Romanones, der noch vor drei Monaten zu schwanken schien, hatte zwei Tage vor der Wahl in einem Interview erklärt, die Wahlen würden besetzen, daß die Republikaner nur eine vorübergehende Minderheit ausmachten!

Was anders ist es aber gekommen! Der 12. April ist der schmerzhafteste Tag in der neuerlichen Geschichte der spanischen Dynastie. Die zahlreichsten Wahlergebnisse sind so von einer Einigkeit, die kaum übertraffen werden kann. Da kann man nicht mehr behaupten, daß die republikanische Bewegung sich auf einige Städte und auf einzelne Teile des Landes beschränkt — umgekehrt sieht jetzt fast, daß die Monarchisten nur noch an ganz wenigen, im Lande verstreuten Plätzen die Mehrheit besitzen und sonst fast überall eine erdrückende Mehrheit der Bevölkerung die Republik verlangt.

Dieses Volkswort ist so überwältigend, daß es den König unmittelbar vor die Entscheidung stellt. Eigentlich bleibt ihm keine andere Wahl übrig als die sofortige Abdankung. Denn der Versuch, sich jetzt noch entgegen dem klaren republikanischen Willen des Volkes zu halten, ist mit höchster Gefahr für sein Leben verbunden. Auf die noch schwankenden Teile der Armee wird das Wort des Volkes alarmierend wirken. Der Sieg der Antimonarchisten ist noch viel größer, als ihn die republikanischen und sozialistischen Führer in ihren kühnen Erklärungen erhofft hatten. Ein schwerer Einschnitt zur Abdankung wird Alfons vielleicht noch manche Sympathien einbringen und ihm und den Seinen ein behagliches, ungestörtes Dasein — freilich ohne Krone — ermöglichen. Ein Verfassungsstreich dagegen kann sehr leicht zu einem fürchterlichen Blutbad führen. Und wie eine solche Kraftprobe schließlich ausgehen würde, kann nach den Ergebnissen des Sonntag nicht mehr zweifelhaft sein.

Vielleicht klammern sich die Monarchisten noch an den Einwand, daß zwar die Städte republikanisch gemüht haben, daß man aber nicht wissen könne, wie die ländliche Bevölkerung dente; das würde sich erst bei den Provinziallandtagswahlen und bei den allgemeinen Parlamentswahlen herausstellen. Eider ist, daß der Einschnitt der Kirche — also der Monarchie — unter den vielfach analphabetischen Kleinbauern stärker ist, als in den Städten. Aber auch dort hat die republikanische Bewegung klaren Wurzeln gefaßt, und die Entschädigung der Städte wird sich bis in die entlegensten Dörfer tief auswirken. Außerdem wäre es Wahnsinn, wenn man das Wort der aufgeregten Teile des Volkes, der Intelligenz und des fähigsten Proletariats ignorieren wollte, um sich ausschließlich mit Hilfe der rücksichtslosen Elemente, die niemals mehr leben noch scheitern können, zu halten. Marzial würde bei einem solchen Versuch der Krone

## Kinder.

### Der Kinderfreunde.

Die darauf folgenden Wahlen in den Vorstand ergaben folgendes Gesamtbild: Dr. Kurt Löwentstein, Berlin-Reutlingen, wurde erster Vorsitzender; Hans Weinberger, Berlin, als Reichssekretär u. Dr. August Siemsen, Sena, als Redakteur der sozialistischen „Erziehung“ wurden bestätigt. Weitere Vorstandsmitglieder sind: Max Schmidbauer, Berlin; Andreas Gant, Kiel; Hugo Müller, Striegau (Schl.); Hermann Reddemmer, Braunschweig; Kurt Berth, Dresden; Dr. Kurt Thomas, Hamburg; Adolf Quast, Barm. Käthe Strauß, Barmen, sowie als Vertreter des Reichsvorstandes Arthur Crispian, als Vertreter des Reichsausschusses für sozialistische Bildungsarbeit Richard Weimann, als Vertreterin der Arbeiterwohlfahrt Marie Juchacz, als Vertreterin des Allgemeinen Deutschen Gewerkschaftsbundes A. Schulze und als Vertreter der Arbeiterjugend Erich Dlenbauer.

In seiner Schlussansprache sagte Kurt Löwentstein, daß die gründliche Ausprache das Bild sozialistischer Zusammenarbeit ergeben habe. Im Grund Handten und Wollen sind wir alle völlig einig. In einer Zeit der Kulturrevolution wollen wir eine starke Heranstellung unseres sozialistischen Erziehungswertes. In dem wir kämpfen, bauen wir auf. Unser Wille und unsere Selbstlosigkeit berechtigen uns zu dem Optimismus, daß wir siegen werden. Auf unserer Seite stehen geschichtliche Notwendigkeiten und hartes Zukunftswollen. Das sind mächtige Bundesgenossen einer Bewegung. Wir wollen nicht nur eine alte Welt abbauen, sondern eine neue Welt aufbauen. In diesem Ziel vereinigt, streben wir uns den Weg weiter für die Errichtung einer sozialistischen Ordnung. Der gemeinsame Gehalt der Internationale beschloß die Konferenz. Dann waren die auswärtigen Delegierten Gäste der Berliner Kinderfreunde zur Feierstunde „Unter der Sonne“, im Großen Schauspielhaus, um nachmittags die Ausstellung im Gesundheitshaus Kreuzberg, Am Urban, die „Arbeit der Kinderfreunde“ zu besuchen.

